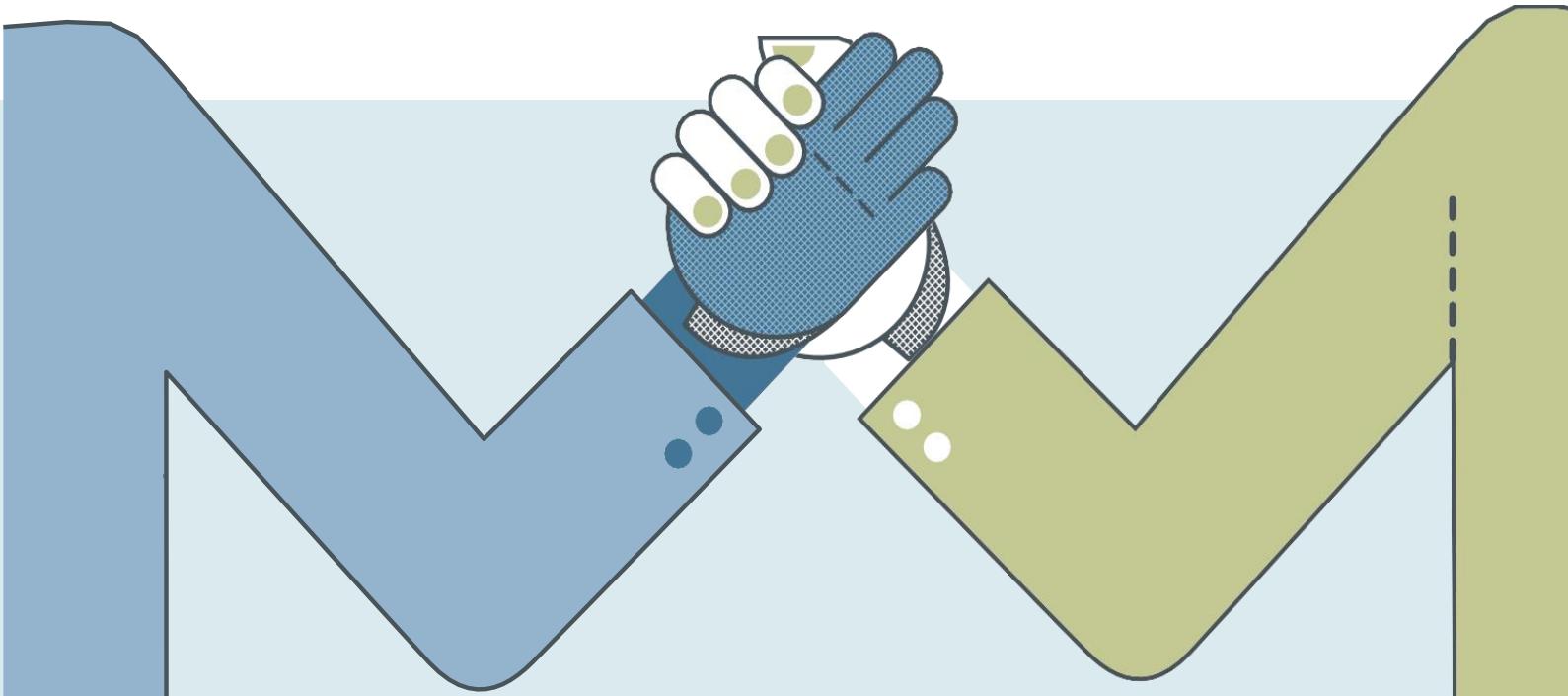


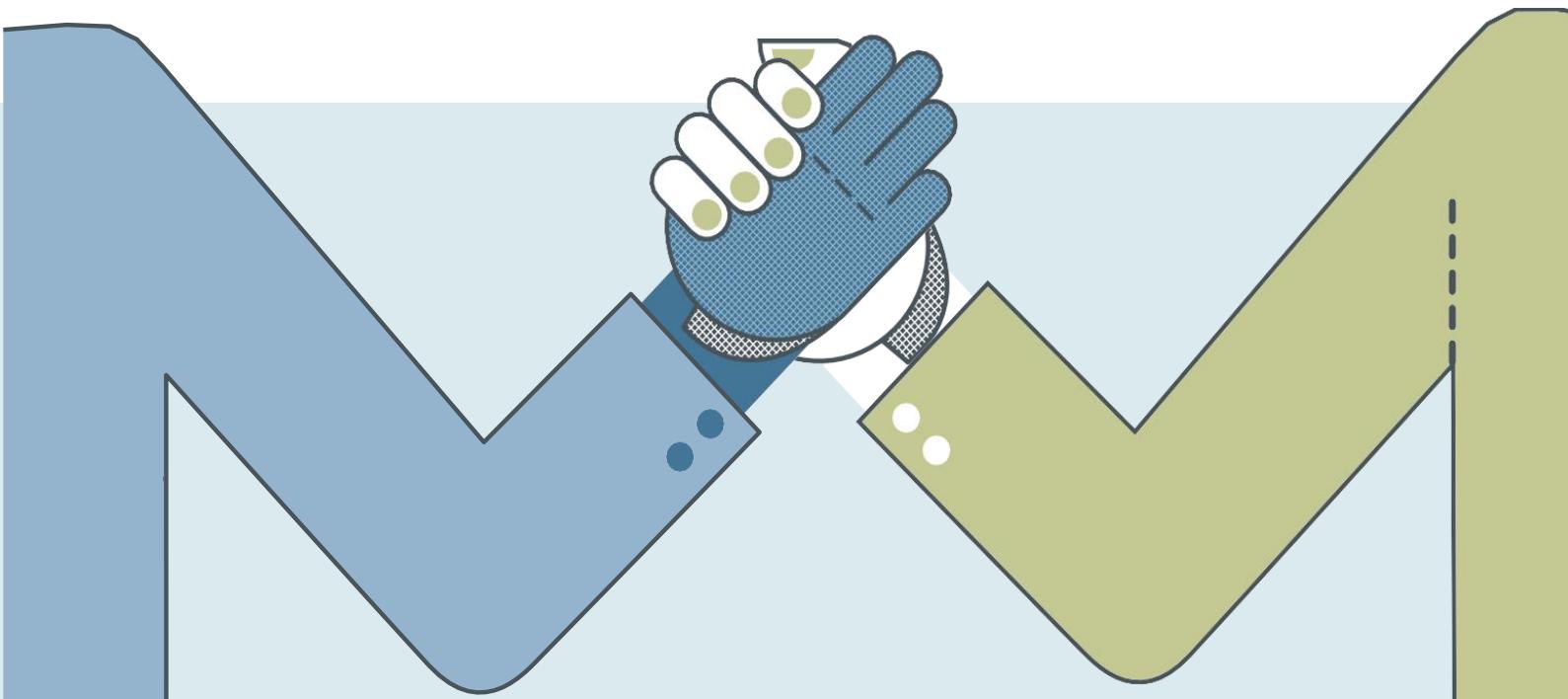
Code of Conduct for Business Partners

Volkswagen Group requirements regarding sustainability in its relationships with business partners



Code of Conduct für Geschäftspartner

Anforderungen des Volkswagen Konzerns zur Nachhaltigkeit in den Beziehungen zu Geschäftspartnern



Zásady správania pre obchodných partnerov

Požiadavky koncernu Volkswagen týkajúce sa udržateľnosti vo vzťahoch s obchodnými partnermi

Content

Preface	5
Purpose and motivation	8
Cooperation	11
Scope and coverage	14
Requirements	17
1. Environmental protection	17
2. Human rights and labor rights of employees	23
3. Transparent business relations	32
4. Fair market behavior	35
5. Duty of care to promote responsible raw material supply chains	38
6. Integration of sustainability requirements in organization and processes	41
Verification of compliance with the requirements by the Volkswagen Group	47
Reporting options and points of contact for reporting misconduct	50
Legal consequences of violation of these requirements	56
Contractual obligations	59

Inhalt

Vorwort	6
Ziel und Motivation	9
Kooperation	12
Anwendungs- und Geltungsbereich	15
Anforderungen	18
1. Umweltschutz	18
2. Menschenrechte und Arbeitsrechte der Mitarbeiter	24
3. Transparente Geschäftsbeziehungen	33
4. Faires Marktverhalten	36
5. Sorgfaltspflicht zur Förderung verantwortungsvoller Rohstofflieferketten	39
6. Integration der Nachhaltigkeitsanforderungen in Organisation und Prozesse	42
Überprüfung der Einhaltung der Anforderungen durch den Volkswagen Konzern	48
Meldeoptionen und Anlaufstellen bei Fehlverhalten	51
Rechtsfolgen bei Verstößen gegen die Anforderungen	57
Vertragliche Verpflichtungen	60

Obsah

Predstaviteľ	7
Cieľ a motivácia	10
Spolupráca	13
Oblasť uplatnenia a platnosti	16
Požiadavky	19
1. Ochrana životného prostredia	19
2. Ľudské a pracovné práva zamestnancov	25
3. Transparentné obchodné vzťahy	34
4. Férové trhové správanie	37
5. Spoločenský záväzok podporovať zodpovedné dodávateľské reťazce surovín	40
6. Integrácia požiadaviek trvalej udržateľnosti do organizácie a procesov	43
Kontrola dodržiavania požiadaviek koncernom Volkswagen	49
Ohlasovacie a kontaktné miesta v prípade pochybenia	52
Právne následky pri nerešpektovaní požiadaviek	58
Zmluvné záväzky	61

Preface

The following requirements define the Volkswagen Group's expectations regarding the mindset and conduct of business partners in their corporate activities, in particular with reference to suppliers and sales partners. The requirements are considered the basis for successful execution of business relations between the Volkswagen Group and its partners.

These sustainability requirements for business partners are based on national and international provisions and conventions, such as the principles of the UN Global Compact, the Business Charter for Sustainable Development of the International Chamber of Commerce, the OECD Guidelines for Multinational Enterprises, the UN Guiding Principles on Business and Human Rights and the relevant conventions of the International Labour Organisation (ILO), as well as the Guiding Principles to Enhance Sustainability Performance in the Supply Chain issued as part of the Drive Sustainability initiative.

In addition, the sustainability requirements are also based on internal standards and values such as the declaration on social rights and industrial relations at Volkswagen, the Occupational Safety Policy in the Volkswagen Group, Volkswagen's Environmental Policy and the environmental objectives and guidelines derived from this, the quality policy, and the Volkswagen Group Code of Conduct for employees.

Vorwort

Die nachfolgenden Anforderungen präzisieren die Erwartungen des Volkswagen Konzerns an die Einstellung und das Verhalten der Geschäftspartner in ihrer Unternehmensaktivität, insbesondere an Lieferanten und Vertriebspartner. Die Anforderungen werden als Grundlage für eine erfolgreiche Gestaltung der Geschäftsbeziehungen zwischen dem Volkswagen Konzern und seinen Partnern angesehen.

Diese Nachhaltigkeitsanforderungen an die Geschäftspartner orientieren sich an nationalen und internationalen Vorgaben und Konventionen, wie den Prinzipien des UN Global Compact, der Charta für eine langfristige tragfähige Entwicklung der Internationalen Handelskammer, den OECD-Leitsätzen für multinationale Unternehmen, den UN Leitprinzipien für Wirtschaft und Menschenrechte und den einschlägigen Konventionen der Internationalen Arbeitsorganisation (ILO) sowie den Richtlinien der Drive Sustainability Initiative zur Verbesserung der Nachhaltigkeitsleistung in der Lieferkette.

Des Weiteren basieren diese Nachhaltigkeitsanforderungen auf internen Normen und Werten, wie der Erklärung zu den sozialen Rechten und den industriellen Beziehungen bei Volkswagen, der Arbeitsschutzpolitik des Volkswagen Konzerns, der Volkswagen Konzern Umweltpolitik sowie den daraus abgeleiteten Umweltzielen und Umweltvorgaben, der Qualitätspolitik und den Verhaltensgrundsätzen des Volkswagen Konzerns (Code of Conduct) für Mitarbeiter.

Predstaviteľstvo

Uvedené požiadavky bližšie špecifikujú očakávania koncernu Volkswagen týkajúce sa postoja a správania obchodných partnerov v rámci ich podnikateľskej činnosti, a to najmä dodávateľov a distribučných partnerov. Tieto požiadavky budú slúžiť ako podklad pre tvorbu úspešných obchodných vzťahov medzi koncernom Volkswagen a jeho partnermi.

Tieto požiadavky trvalej udržateľnosti pre obchodných partnerov vychádzajú z národných a medzinárodných predpisov a konveníí, akými sú napríklad princípy iniciatívy Global Compact OSN, Charta dlhodobo udržateľného rozvoja Medzinárodnej obchodnej komory, usmernenia OECD pre nadnárodné podniky, hlavné zásady OSN v oblasti podnikania a ľudských práv, príslušné normy Medzinárodnej organizácie práce (ILO) a smernice iniciatívy Drive Sustainability na zlepšenie trvalej udržateľnosti dodávateľského reťazca.

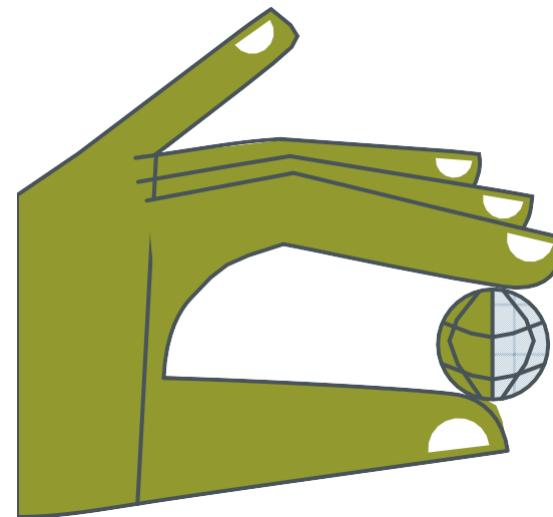
Okrem toho sú tieto požiadavky trvalej udržateľnosti založené na interných normách a hodnotách, akými sú interpretácia sociálnych práv a priemyselných vzťahov v spoločnosti Volkswagen, politika koncernu Volkswagen týkajúca sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, politika ochrany životného prostredia koncernu Volkswagen a z nej odvodene ciele a zásady ochrany životného prostredia, politika kvality a zásady správania koncernu Volkswagen (Code of Conduct) pre zamestnancov.

Purpose and motivation

Our goal is to maintain a competitive edge through the quality and lasting value of our products and services as well as through our successful and sustainable business activities. Our company's long-term success also depends on how promptly we identify risks and opportunities, and that we consistently comply with laws, regulations, ethical principles and our own voluntary commitments.

Not only do we set high standards within the Volkswagen Group, we also work to ensure compliance with these standards along the entire value chain. This approach is based on recognition of the simple fact that responsible conduct and commercial success are not mutually exclusive, but actually foster one another.

We expect this understanding and this mindset not only from all our employees, but also from our business partners. Our business partners convey these principles and the obligations they entail to their own employees as well as to their business partners. They may also implement additional rules.

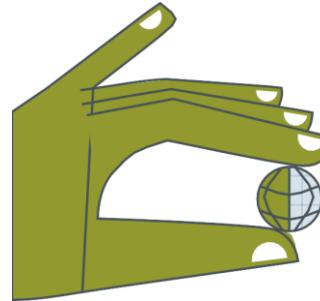


Ziel und Motivation

Wir wollen mit der Qualität und Wertigkeit unserer Produkte und Leistungen sowie durch erfolgreiche und nachhaltige Geschäftstätigkeit im Wettbewerb überzeugen. Der langfristige Erfolg unseres Unternehmens hängt auch davon ab, wie frühzeitig wir Risiken und Chancen erkennen, und dass wir konsequent Gesetze, Vorschriften, ethische Grundsätze und freiwillige Selbstverpflichtungen einhalten.

Wir setzen nicht nur im Volkswagen Konzern hohe Standards, sondern arbeiten auch entlang der gesamten Wertschöpfungskette an der Einhaltung dieser Werte. Dahinter steht die einfache Erkenntnis, dass sich verantwortungsvolles Handeln und wirtschaftlicher Erfolg nicht ausschließen, sondern einander fördern.

Dieses Verständnis und eine solche Haltung erwarten wir nicht nur von all unseren Mitarbeitern, sondern auch von unseren Geschäftspartnern. Unsere Geschäftspartner vermitteln ihren Beschäftigten sowie ihren Geschäftspartnern die vorliegenden Grundsätze und die sich daraus ergebenden Verpflichtungen. Sie können darüber hinaus weitergehende Regeln implementieren.

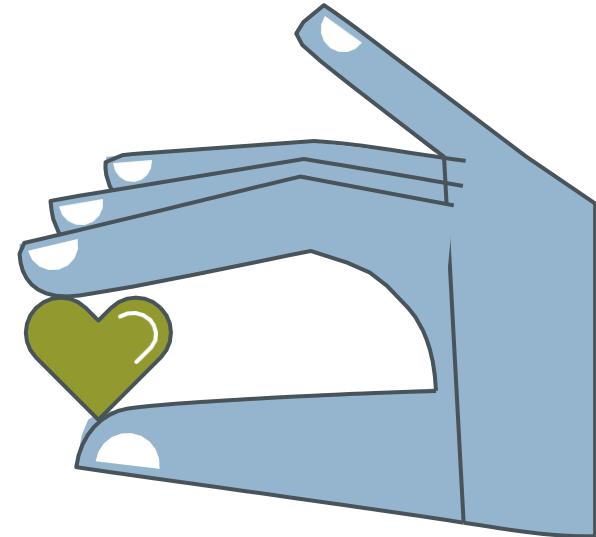


Cieľ a motivácia

V konkurenčnom boji chceme presvedčiť kvalitou a hodnotou našich produktov a služieb, ako aj úspešnou a trvalo udržateľnou obchodnou činnosťou. Dlhodobý úspech nášho podniku závisí aj od včasného rozpoznávania rizík a príležitostí a dôsledného dodržiavania zákonov, predpisov, zásad etiky a vlastných dobrovoľných záväzkov.

Vysoké štandardy si stanovujeme nielen v koncerne Volkswagen, ale pracujeme na ich rešpektovaní naprieč celým hodnotovým reťazcom. Opierame sa o jednoduchý poznatok, že zodpovedné konanie a ekonomický úspech sa nevylučujú, ale vzájomne podporujú.

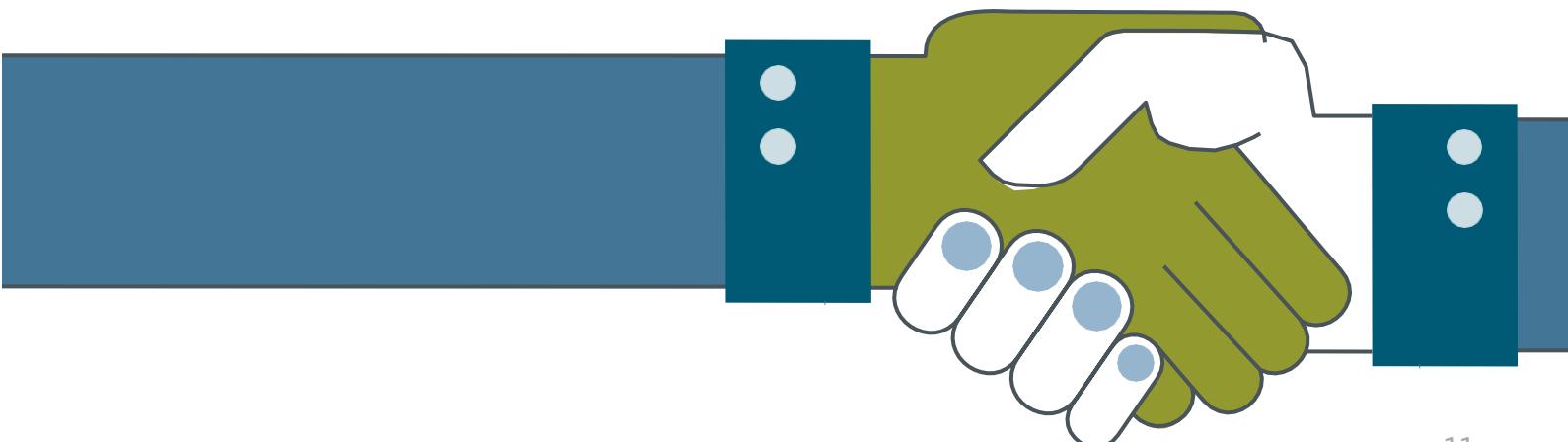
Toto pochopenie a postoj očakávame nielen od všetkých našich zamestnancov, ale aj od našich obchodných partnerov. Tieto zásady a z nich vyplývajúce záväzky sprostredkúvajú naši obchodní partneri svojim zamestnancom a vlastným obchodným partnerom. Okrem toho môžu implementovať vlastné nariadenia v širšom rozsahu.



Cooperation

The Volkswagen Group's business partners play an integral part in the Group's business success. Partnership creates lasting business relationships which are mutually beneficial. Therefore, the Group is focused on close cooperation with its business partners.

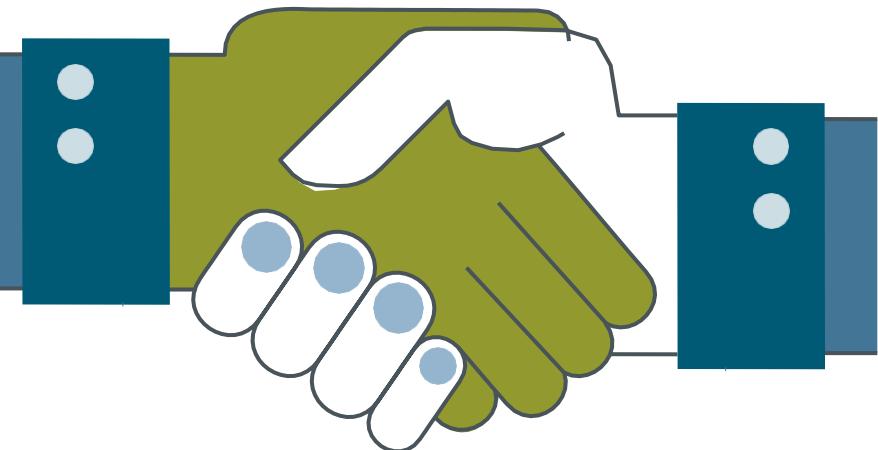
Applying the sustainability requirements, we are aware of our responsibility for the economic, ecological and social impact of our actions. We also expect this of our business partners, particularly where human rights, health and safety at work, environmental protection and combatting corruption are concerned.



Kooperation

Die Geschäftspartner des Volkswagen Konzerns gestalten den Unternehmenserfolg des Konzerns maßgeblich mit. Partnerschaftliches Verhalten schafft beständige Geschäftsbeziehungen, die sich durch beiderseitigen Nutzen auszeichnen. Daher setzt der Konzern auf eine enge Kooperation mit seinen Geschäftspartnern.

Dem Gebot der Nachhaltigkeit folgend sind wir uns der Verantwortung für die ökonomischen, ökologischen und sozialen Auswirkungen unseres Handelns bewusst. Dies erwarten wir auch von unseren Geschäftspartnern, insbesondere hinsichtlich der Menschenrechte, des Arbeits- und Gesundheitsschutzes, des Umweltschutzes und der Korruptionsbekämpfung.



Spolupráca

Obchodní partneri koncernu Volkswagen sa významnou mierou podielajú na podnikateľskom úspechu koncernu. Partnerský postoj je základom dlhodobých obchodných vzťahov, ktoré prinášajú úžitok obom stranám. Preto si koncern zakladá na úzkej spolupráci so svojimi obchodnými partnermi.

V súlade so záväzkom k trvalej udržateľnosti sme si vedomí zodpovednosti za ekonomické, ekologické a sociálne dôsledky nášho konania. To isté očakávame aj od našich obchodných partnerov, a to najmä v oblasti ľudských práv, ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci, ochrany životného prostredia a boja s korupciou.



Scope and coverage

The following sustainability requirements apply to all business relations between the Volkswagen Group and its business partners, insofar as they apply to the respective business activities.

Furthermore, business partners must take appropriate steps to also ensure compliance with these requirements by their own business partners and along the supply chain.



Anwendungs- und Geltungsbereich

Die folgenden Nachhaltigkeitsanforderungen gelten für alle Geschäftsbeziehungen zwischen dem Volkswagen Konzern und seinen Geschäftspartnern, soweit sie auf die jeweilige Geschäftstätigkeit Anwendung finden.

Darüber hinaus setzen sich Geschäftspartner in angemessener Form für die Einhaltung der Anforderungen auch durch ihre Geschäftspartner und entlang der Lieferkette ein.



Oblasť uplatnenia a platnosti

Uvedené požiadavky trvalej udržateľnosti sa vzťahujú na všetky obchodné vzťahy medzi koncernom Volkswagen a jeho obchodnými partnermi, ak je možné ich na príslušnú obchodnú činnosť aplikovať.

Okrem toho sa obchodní partneri zaväzujú k presadzovaniu dodržiavania požiadaviek v primeranom rozsahu aj zo strany vlastných obchodných partnerov a naprieč celým dodávateľským reťazcom.



Requirements

1. Environmental protection

The Volkswagen Group takes responsibility for continually improving the environmental compatibility of its products and services as well as for reducing the demands made on natural resources throughout the life cycle while taking economic factors into account. Business partners must comply with all applicable environmental laws and regulations in all countries in which they operate.

The following policies and standards are binding for suppliers:

- Volkswagen's Environmental Policy;
- The environmental targets of the Technical Development division;
- VW Standard 01155 (Vehicle Supply Parts);
- Sections 2.1 (Objectives of standard), 8 (Environmental compatibility), 9.1 (Material requirements and prohibitions) and 9.2 (Material requirements) of VW Standard 99000 (General Requirements for the Performance of Component Development Contracts); and
- The specifications in the standard parts specifications.

In addition, the Volkswagen Group expects all its business partners to observe and comply with the following:

Creation and application of environmental management systems

Environment-oriented management is one of the main objectives of corporate policy. Therefore, the Volkswagen Group requires all business partners with the relevant risk profiles to have a suitable environmental management system in place. The Group expects those business partners that operate production sites with more than 100 employees to have a certification according to the international standard ISO 14001 or the EMAS Regulation of the European Union.

For sales partners, the Volkswagen Group recommends the international standard ISO 14001 or alignment with ISO 14001.

Anforderungen

1. Umweltschutz

Der Volkswagen Konzern trägt die Verantwortung für die kontinuierliche Verbesserung der Umweltverträglichkeit seiner Produkte und Dienstleistungen sowie für die Verringerung der Beanspruchung natürlicher Ressourcen über die gesamte Lebensdauer unter Berücksichtigung wirtschaftlicher Gesichtspunkte. Alle betreffenden Umweltgesetze und -bestimmungen sind durch Geschäftspartner in allen Ländern, in denen sie tätig sind, einzuhalten.

Die folgenden Regelungen und Standards sind bindend für Lieferanten:

- die Volkswagen Umweltpolitik;
- die Umweltziele der Technischen Entwicklung;
- die VW-Norm 01155 (Fahrzeug-Zulieferteile);
- die Ziffern 2.1 (Zielsetzung der Norm), 8 (Umweltverträglichkeit), 9.1 (Werkstoffgebote und -verbote) und 9.2 (Werkstoffanforderungen) der VW-Norm 99000 (Übergreifende Anforderungen zur Leistungserbringung im Rahmen der Bauteilentwicklung); und
- die Vorgaben in den Standard-Bauteile-Lastenheften.

Darüber hinaus erwartet der Volkswagen Konzern von allen seinen Geschäftspartnern die Berücksichtigung und Einhaltung folgender Aspekte:

Schaffung und Anwendung von Umweltmanagementsystemen

Umweltorientiertes Management ist eines der vorrangigen Ziele der Unternehmenspolitik. Der Volkswagen Konzern verlangt deshalb von allen Geschäftspartnern mit entsprechendem Risikoprofil ein geeignetes Umweltmanagementsystem. Von denjenigen Geschäftspartnern, die über Produktionsstandorte mit mehr als 100 Mitarbeitern verfügen, erwartet der Konzern eine Zertifizierung nach der internationalen Norm ISO 14001 oder der EMAS Verordnung der Europäischen Union.

Für Vertriebspartner empfiehlt der Volkswagen Konzern den internationalen Standard ISO 14001 oder die Orientierung an dem Standard ISO 14001.

Požiadavky

1. Ochrana životného prostredia

Koncern Volkswagen zodpovedá za kontinuálne znižovanie ekologickej záťaže svojich produktov a služieb, ako aj za znižovanie spotreby prírodných zdrojov počas celej životnosti pri zohľadnení ekonomických aspektov. Obchodní partneri sú povinní dodržiavať predmetné zákony a ustanovenia týkajúce sa ochrany životného prostredia vo všetkých krajinách, v ktorých vyvíjajú svoje aktivity.

Pre dodávateľov sú záväzné tieto ustanovenia a normy:

- politika ochrany životného prostredia koncernu Volkswagen;
- ciele ochrany životného prostredia divízie technického vývoja;
- norma VW 01155 (dodávané diely do motorových vozidiel);
- body 2.1 (Ciele normy), 8 (Vplyv na životné prostredie), 9.1 (Nariadenia a zákazy týkajúce sa surovín) a 9.2 (Požiadavky na suroviny) normy VW 99000 (Komplexné požiadavky na výkony v rámci vývoja konštrukčných dielov);
- normatívy v štandardných špecifikáciách konštrukčných dielov.

Okrem toho očakáva koncern Volkswagen od všetkých svojich obchodných partnerov zohľadnenie a dodržiavanie týchto aspektov:

Tvorba a používanie systémov environmentálneho manažmentu

Environmentálny manažment je jedným zo základných cieľov politiky ochrany životného prostredia. Koncern Volkswagen preto od všetkých obchodných partnerov s príslušným rizikovým profilom vyžaduje vhodný systém environmentálneho manažmentu. Od obchodných partnerov s výrobnými prevádzkami s viac ako 100 zamestnancami koncern očakáva certifikáciu v súlade s medzinárodnou normou ISO 14001 alebo nariadením Európskej únie EMAS.

Distribučným partnerom koncern Volkswagen odporúča medzinárodnú normu ISO 14001 alebo orientáciu podľa normy ISO 14001.

Active approach to environmental challenges; avoidance of damage to the environment and health

Business partners shall tackle ecological challenges with due care and foresight. The development and dissemination of environmentally-friendly technologies shall be encouraged. Suppliers are expected to improve the environmental performance of products and services by setting targets and monitoring environmental key performance indicators. Impacts on the environment and the health of employees must be avoided or kept to a minimum in all activities throughout the entire life-cycle of the products and services. Business partners shall in particular make efforts to minimize air emissions that pose a risk to the environment and health, including greenhouse gas emissions. In order to improve the environmental key performance indicators for products and services, suppliers must provide for proactive management of the most important environmental indicators, including the reduction of greenhouse gas emissions along the entire supply chain. The Volkswagen Group monitors the developments of its business partners. For this reason, suppliers must, upon request, provide the Volkswagen Group with information on total energy consumption in MWh and CO₂ emissions in metric tons (scope 1, 2 and 3).

Resource efficient products and processes

The efficient use of energy, water and raw materials, the use of renewable resources and the minimization of damage to the environment and health are all taken into consideration in the development, raw material extraction, manufacture, product service life and recycling stages as well as in other activities.

Registration, evaluation and restriction of substances and materials

Business partners must avoid the use of substances and materials with adverse environmental or health impacts. To that end, business partners must identify alternative environmentally-friendly solutions that are effective over the long term. Business partners are obliged to register, declare and, if applicable, obtain approval for substances pursuant to legal requirements in the respective markets.

Aktiver Umgang mit Umweltherausforderungen; Vermeidung von Umwelt- und Gesundheitsschäden

Geschäftspartner sollen mit ökologischen Herausforderungen umsichtig und vorausschauend umgehen. Auf die Entwicklung und Verbreitung umweltfreundlicher Technologien ist hinzuwirken. Von Lieferanten wird erwartet, dass sie die Umweltleistung von Produkten und Dienstleistungen verbessern, indem sie Ziele festlegen und Umweltkennzahlen überwachen. Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit der Mitarbeiter werden bei allen Aktivitäten über die gesamte Lebensdauer der Produkte und Dienstleistungen vermieden oder so gering wie möglich gehalten. Dabei arbeiten die Geschäftspartner insbesondere an der Minimierung der Luftemissionen, die eine Gefährdung für Umwelt und Gesundheit darstellen, einschließlich Treibhausgasmissionen. Um die Umweltkennzahlen von Produkten und Dienstleistungen zu verbessern, ist durch den Lieferanten ein proaktives Management der wichtigsten Umweltindikatoren vorzusehen, einschließlich der Reduzierung der Treibhausgasemissionen entlang der gesamten Lieferkette. Der Volkswagen Konzern verfolgt die Entwicklungen seiner Geschäftspartner. Daher müssen Lieferanten auf Anfrage Informationen über den Gesamtenergieverbrauch in MWh und den CO₂-Ausstoß in Tonnen (scope 1, 2 und 3) an den Volkswagen Konzern weitergeben.

Produkte und Prozesse mit geringem Ressourcenverbrauch

Bei der Entwicklung, der Rohstoffgewinnung, der Herstellung, der Nutzungsphase von Produkten bis hin zum Recycling sowie bei anderen Tätigkeiten werden der sparsame Einsatz von Energie, Wasser und Rohstoffen, die Nutzung von erneuerbaren Ressourcen und die Minimierung von Umwelt- und Gesundheitsschäden berücksichtigt.

Registrierung, Bewertung und Beschränkung von Stoffen und Materialien

Geschäftspartner vermeiden den Einsatz umwelt- und gesundheitsgefährdender Stoffe und Materialien. Dazu bedarf es auch der Identifizierung umweltfreundlicher, alternativer Lösungen, die langfristig wirksam sind. Geschäftspartner sind verpflichtet, die Stoffe gemäß den gesetzlichen Vorgaben der jeweiligen Märkte zu registrieren, zu deklarieren und gegebenenfalls, genehmigen zu lassen.

Aktívny prístup k environmentálnym výzvam; zamedzenie poškodzovaniu životného prostredia a zdravia

Obchodní partneri by mali k environmentálnym výzvam pristupovať rozvážne a predvídavo. Je potrebné snažiť sa o vývoj a šírenie ekologickejších technológií. Od dodávateľov sa očakáva zlepšovanie environmentálnych parametrov produktov a služieb prostredníctvom stanovovania cieľov a monitoringu environmentálnych ukazovateľov. Počas celej doby životnosti produktov a služieb je potrebné eliminovať, resp. minimalizovať ich pôsobenie na životné prostredie a zdravie zamestnancov. V rámci toho by sa mali obchodní partneri zameriavať najmä na minimalizáciu emisií do ovzdušia vrátane emisií skleníkových plynov, ktoré predstavujú riziko pre životné prostredie a zdravie. Pri zlepšovaní environmentálnych ukazovateľov produktov a služieb by mali dodávateelia zaistiť proaktívny manažment najdôležitejších indikátorov kvality životného prostredia vrátane redukcie emisií skleníkových plynov naprieč celým dodávateľským reťazcom. Koncern Volkswagen sleduje novinky vo vývoji svojich obchodných partnerov. Preto sú dodávateelia povinní na požiadanie poskytovať koncernu Volkswagen informácie o celkovej spotrebe energie v MWh a emisiách CO₂ v tonách (scope 1, 2 a 3).

Produkty a procesy s nízkou spotrebou zdrojov

Pri vývoji, získavaní surovín, výrobe, počas celej doby životnosti produktov až po recykláciu, ako aj pri ostatných činnostiach je potrebné dbať na úsporu energií, vody a surovín, využívanie obnoviteľných zdrojov a minimalizáciu škodlivých dopadov na životné prostredie a zdravie.

Registrácia, hodnotenie a obmedzovanie látok a materiálov

Obchodní partneri minimalizujú používanie látok a materiálov s negatívnym dopadom na životné prostredie a zdravie. To si vyžaduje aj identifikáciu ekologickejších alternatívnych riešení s dlhodobou účinnosťou. Obchodní partneri sú povinní registrovať, deklarovať a v prípade potreby nechať schváliť látky v súlade so zákonnými ustanoveniami na príslušných trhoch.

Waste and recycling

Avoiding waste, re-using resources, recycling as well as the safe, environmentally-friendly disposal of residual waste, chemicals and waste water must be taken into account in the development, production, product service life and subsequent end-of-life recycling as well as in other activities.

Quality and safety

Upon delivery, all products and services must meet the contractually agreed quality and safety criteria and must be safe for their intended use.

2. Human rights and labor rights of employees

For the Volkswagen Group, respect of the internationally recognized human rights forms the basis of all business relationships. Our business partners undertake to respect the rights of employees and other stakeholders and to treat them according to the rules of the international community.

No slavery and no human trafficking

Business partners reject all conscious use of forced and compulsory labor as well as all forms of modern slavery and human trafficking. There is no bonded labor or involuntary prison labor. Employment relationships are entered into on a voluntary basis and may be terminated by employees at their own discretion and within a reasonable notice period.

Abfall und Recycling

Bei der Entwicklung, der Herstellung, der Nutzungsphase und der anschließenden Verwertung von Produkten sowie anderen Tätigkeiten werden die Vermeidung von Abfällen, die Wiederverwendung, das Recycling sowie die gefahrlose, umweltfreundliche Entsorgung von Restabfall, Chemikalien und Abwässern berücksichtigt.

Qualität und Sicherheit

Alle Produkte und Leistungen müssen bei Lieferung die vertraglich festgelegten Kriterien für Qualität und Sicherheit erfüllen und für ihren Verwendungszweck sicher genutzt werden können.

2. Menschenrechte und Arbeitsrechte der Mitarbeiter

Für den Volkswagen Konzern ist die Achtung der international anerkannten Menschenrechte Grundlage aller Geschäftsbeziehungen. Unsere Geschäftspartner verpflichten sich, die Rechte der Mitarbeiter und weiterer vom Unternehmenshandeln Betroffener zu achten und sie entsprechend der Richtlinie der internationalen Gemeinschaft zu behandeln.

Keine Sklaverei und kein Menschenhandel

Geschäftspartner lehnen jegliche wissentliche Nutzung von Zwangs- und Pflichtarbeit sowie jegliche Form von moderner Sklaverei und Menschenhandel ab. Schuldnechtschaft oder unfreiwillige Gefängnisarbeit kommen nicht zum Einsatz. Arbeitsverhältnisse gründen auf Freiwilligkeit und können von Beschäftigten nach eigenem Willen und unter Einhaltung einer angemessenen Frist beendet werden.

Odpad a recyklácia

Pri vývoji, výrobe, fáze používania, následnej recyklácií produktov a ostatných činnostíach je potrebné zohľadňovať elimináciu odpadu, opäťovné zhodnocovanie, recykláciu a bezpečnú, ekologickú likvidáciu zvyšných odpadov, chemikálií a odpadových vôd.

Kvalita a bezpečnosť

Všetky produkty a služby musia pri dodaní splňať zmluvne stanovené kritériá kvality a bezpečnosti a umožňovať bezpečné použitie v súlade so svojím účelom použitia.

2. Ľudské a pracovné práva zamestnancov

Pre koncern Volkswagen je základom všetkých obchodných vzťahov rešpektovanie medzinárodne uznaných ľudských práv. Naši obchodní partneri sa zaväzujú rešpektovať práva zamestnancov a ostatných osôb dotknutých činnosťou podniku a zaobchádzať s nimi v súlade so smernicami medzinárodného spoločenstva.

Nie otroctvu a obchodu s ľuďmi

Obchodní partneri odmietajú akékoľvek vedomé využívanie detskej, nútenej a povicnej práce, ako aj akúkoľvek formu moderného otroctva a obchodu s ľuďmi. Nevyužívajú nútenu prácu ani nedobrovoľnú väzenskú prácu. Pracovné vzťahy sú založené na dobrovoľnosti a zamestnanci majú možnosť podla vlastnej vôle a pri dodržaní primeranej lehoty pracovný pomer ukončiť.

No child labor and protection of young employees

Child labor is prohibited. The minimum age for admission to employment in accordance with state regulations must be observed. Convention C138 of the International Labour Organisation (ILO) shall apply if no such state regulations exist. Under the terms of this Convention, no child under 15 years of age may be employed or work directly or indirectly, except in those cases set out in Articles 6 and 7 of the Convention.

Business partners must ensure that young employees under 18 years of age do not work overtime or night shifts and are protected against working conditions that harm their health, safety, morale or development.

No discrimination and no harassment

Business partners reject all forms of discrimination and harassment. Business partners must not discriminate against any employees, for example on the grounds of ethnic origin, skin color, gender, religion, nationality, sexual orientation, social background, age, physical or mental limitations, marital status, pregnancy, membership in a trade union or political affiliation insofar as this is based on democratic principles and tolerance

towards those of a different opinion. In general, employees are selected, employed and supported on the basis of their qualifications and capabilities.

Business partners undertake to ensure a working environment free from harassment. They shall promote a social environment that fosters respect for the individual. Business partners shall ensure that employees are not subjected to physically or psychologically inhuman treatment, physical punishment or threats.

Compensation and benefits

The compensation and benefits paid or received for a normal working week correspond at the very least to the legally valid and guaranteed minimum. Where statutory provisions or collective bargaining agreements do not exist, they are based on industry-specific, customary local compensation and benefits that ensure an appropriate standard of living for the employees and their families.

Keine Kinderarbeit und Schutz junger Mitarbeiter

Kinderarbeit ist untersagt. Das Mindestalter für die Zulassung zur Beschäftigung nach Maßgabe der staatlichen Regelungen wird beachtet. Sofern keine staatlichen Regelungen vorhanden sind, greift entsprechend das Übereinkommen 138 der Internationale Arbeitsorganisation (ILO). Nach diesem dürfen keine Kinder unter dem Alter von 15 Jahren direkt oder indirekt arbeiten, es sei denn die Ausnahmeregelungen von Artikel 6 und 7 der ILO greifen.

Geschäftspartner müssen sicherstellen, dass junge Arbeitnehmer unter 18 Jahren keine Überstunden oder Nachtarbeit leisten und gegen Arbeitsbedingungen geschützt sind, die ihrer Gesundheit, Sicherheit, Moral oder Entwicklung schaden.

Keine Diskriminierung und keine Belästigung

Geschäftspartner lehnen jegliche Form von Diskriminierung und Belästigung ab. Geschäftspartner dürfen keine Mitarbeiter diskriminieren, z.B. aus Gründen ethnischer Herkunft, Hautfarbe, Geschlecht, Religion, Staatsangehörigkeit, sexueller Ausrichtung, sozialer Herkunft, Alter, körperlicher oder

geistiger Einschränkungen, Personenstand, Schwangerschaft, Mitgliedschaft in einer Gewerkschaft oder politischer Einstellung, soweit diese auf demokratischen Prinzipien und Toleranz gegenüber Andersdenkenden beruht. So werden Mitarbeiter grundsätzlich auf der Grundlage ihrer Qualifikation und ihrer Fähigkeiten ausgesucht, eingestellt und gefördert.

Geschäftspartner verpflichten sich zu einem Arbeitsumfeld, das frei von Belästigung ist. Sie sollen ein soziales Umfeld mit Respekt für den Einzelnen fördern. Die Geschäftspartner sollen sicherstellen, dass die Mitarbeiter keinen körperlichen oder psychologischen unmenschlichen Behandlungen, körperlichen Strafen oder Drohungen unterliegen.

Vergütungen und Leistungen

Die Vergütungen und Leistungen, die für eine normale Arbeitswoche gezahlt bzw. erbracht werden, entsprechen mindestens dem rechtlich gültigen und zu garantierenden Minimum. Sollten gesetzliche oder tarifvertragliche Regelungen nicht vorliegen, orientieren sie sich an den branchenspezifischen, ortsüblichen Vergütungen und Leistungen, die den Beschäftigten und ihren Familien einen angemessenen Lebensstandard sichern.

Nie detskej práci a ochrana mladých zamestnancov

Detská práca je zakázaná. Minimálny vek zamestnancov sa riadi príslušnými štátными predpismi. Ak štát túto problematiku nereguluje žiadnym predpisom, aplikuje sa dohovor Medzinárodnej pracovnej organizácie (ILO) č. 138. Podľa neho nemôžu priamo ani nepriamo pracovať deti vo veku do 15 rokov s výnimkou upravenou v článkoch 6 a 7 ILO.

Obchodní partneri musia zaistiť, aby zamestnanci mladší ako 18 rokov nepracovali nadčas alebo v noci a boli chránení pred pracovnými podmienkami, ktoré by mohli mať negatívny vplyv na ich zdravie, bezpečnosť, morálku alebo vývoj.

Nie diskrimináciu a obťažovaniu

Obchodní partneri odmietajú všetky formy diskriminácie a obťažovania. Obchodní partneri nemajú žiadne právo diskriminovať zamestnancov, napr. z dôvodu ich etnického pôvodu, farby pokožky, pohlavia, náboženského vyznania, štátnej príslušnosti, sexuálnej orientácie, sociálneho pôvodu, veku, fyzických alebo psychických obmedzení, rodinného

stavu, tehotenstva, členstva v odboroch alebo politického názoru, pokial rešpektujú demokratické princípy a odlišné názory. Výber, zamestnávanie a podpora zamestnancov sa uskutočňuje výlučne na základe ich kvalifikácie a schopností.

Obchodní partneri sa zaväzujú vytvárať pracovné prostredie, kde nedochádza k obťažovaniu. Mali by podporovať sociálne prostredie s rešpektom k jednotlivcom. Obchodní partneri sú povinní zaistiť, aby zamestnanci neboli vystavovaní žiadnemu neľudskému fyzickému alebo psychickému zaobchádzaniu, fyzickým trestom alebo vyhrážaniu.

Odmena za prácu a plnenia

Odmeny za prácu a plnenia poskytované za bežný pracovný týždeň musia zodpovedať najmenej zákonom stanovenej garantovanej minimálnej mzde. Ak nie sú k dispozícii žiadne zákonné nariadenia ani tarifné zmluvné regulácie, riadia sa odmena za prácu a hodnota plnení bežnou výškou odmeny za prácu a plnení v danom odvetví a lokalite, ktorá zamestnancom a ich rodinám umožní primeraný životný štandard.

Working hours

The business partner must ensure that working hours correspond at least to the respective national legal requirements or the minimum standards of the respective national economic sectors. If there are no legal requirements or minimum standards, the international standard of the ILO of a maximum of 48 hours of work per week with a rest period of at least 24 consecutive hours every seven days shall apply. According to the ILO, a maximum of 12 hours of overtime, temporarily and in the case of emergencies, such as urgent repair work, may be completed per week.

Occupational health, safety and fire safety

Volkswagen Group business partners must comply with the national occupational health, safety and fire safety legislation. All occupational health and safety measures shall not involve any expenditure for the employees (ILO Convention 155). Furthermore, a process enabling the continuous reduction of work-related health hazards and improvement of occupational health, safety and fire safety must be established.

To that end, business partners must in particular:

- Inform employees of identified hazards and the associated preventive and corrective measures put in place to minimize hazards. The information must be available in the languages relevant for employees.
- Conduct sufficient employee training on the prevention of work-related health disorders, the prevention of accidents at work, first aid, chemicals management and fire safety.
- Provide suitable protective equipment and protective clothing free of charge.
- Install appropriate fire protection equipment such as fire detectors and fire extinguishers.
- Monitor and control work-related health hazards and the resulting protective measures.
- Label the chemicals used pursuant to the Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (GHS) or the Classification, Labelling and Packaging Regulation in European countries. Chemicals must be stored in line with national regulations.

Arbeitszeiten

Der Geschäftspartner gewährleistet, dass die Arbeitszeit mindestens den jeweiligen nationalen gesetzlichen Vorgaben bzw. den Mindestnormen der jeweiligen nationalen Wirtschaftsbereiche entspricht. Wenn keine gesetzlichen Vorgaben bzw. Mindestnormen vorhanden sind, soll der internationale Standard der ILO von maximal 48 Stunden pro Woche und einer Pause von mindestens 24 Stunden alle sieben Tage gelten. Pro Woche dürfen laut ILO maximal 12 Überstunden zeitweise und in Notfällen, wie bei dringenden Reparaturarbeiten, absolviert werden.

Arbeits-, Gesundheits- und Brandschutz

Geschäftspartner des Volkswagen Konzerns müssen die nationalen Arbeits-, Gesundheitsschutz- und Brandschutzgesetze erfüllen. Alle Maßnahmen des Arbeits- und Gesundheitsschutzes müssen für die Mitarbeiter kostenfrei sein (ILO Konvention 155). Weiterhin muss ein Prozess etabliert werden, der eine kontinuierliche Reduktion arbeitsbedingter Gesundheitsgefährdungen sowie eine Verbesserung des Arbeits-, Gesundheits- und Brandschutzes ermöglicht.

Zu diesem Zweck müssen die Geschäftspartner insbesondere:

- Mitarbeiter über die identifizierten Gefährdungen sowie die dazugehörigen vorbeugenden und korrekiven Maßnahmen zur Gefährdungsminimierung informieren. Die Information muss in den für Mitarbeiter relevanten Sprachen verfügbar sein.
- Ausreichende Qualifikationen zur Prävention von arbeitsbedingten Gesundheitsstörungen, zur Vermeidung von Arbeitsunfällen, zur Ersten Hilfe, zum Chemikalienmanagement und Brandschutz der Mitarbeiter durchführen.
- Geeignete Schutzausrüstung und Schutzkleidung kostenfrei zur Verfügung stellen.
- Geeignete Brandschutzeinrichtungen, wie Brandmelder und Löscheinrichtungen, installieren.
- Überwachung und Kontrolle der arbeitsbedingten Gesundheitsgefahren sowie der resultierenden Schutzmaßnahmen durchführen.
- Verwendete Chemikalien gemäß dem global harmonisierten System zur Einstufung und Kennzeichnung von Chemikalien (GHS) oder CLP in europäischen Ländern kennzeichnen. Die Lagerung von Chemikalien muss entsprechend nationaler Vorgaben gehandhabt werden.

Pracovný čas

Obchodný partner zabezpečí, aby pracovný čas zodpovedal minimálne príslušným zákonným ustanoveniam, resp. minimu upravenému v príslušných národných normách daného odvetvia. Ak nie sú k dispozícii žiadne zákonné ustanovenia, resp. minimálne normy, aplikuje sa medzinárodný štandard ILO na úrovni 48 hodín týždenne s prestávkou minimálne 24 hodín každých sedem dní. Podľa ILO možno týždenne odpracovať maximálne 12 hodín nadčas, a to prechodne a v stavoch núdze v prípade potreby bezodkladných opráv.

Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci, protipožiarna ochrana

Obchodní partneri koncernu Volkswagen musia spĺňať ustanovenia národnej legislatívy týkajúce sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a protipožiarnej ochrany. Všetky opatrenia na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci musia byť pre zamestnancov bezplatné (ILO konvencia č. 155). Okrem toho je potrebné zaviesť proces, ktorý umožní kontinuálne znížovanie ohrozenia zdravia pri práci, ako aj zvyšovanie úrovne bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a protipožiarnej ochrany.

Na tento účel musia obchodní partneri predovšetkým:

- Informovať zamestnancov o identifikovaných rizikach a príslušných preventívnych a nápravných opatreniach na ich miernenie. Informácia musí byť pre zamestnancov dostupná v relevantných jazykoch.
- Zaistiť dostatočnú kvalifikáciu zamestnancov na prevenciu zdravotných rizík podmienených prácou, zabránenie pracovným úrazom, prvú pomoc, manažment chemických látok a protipožiarnu ochranu.
- Bezplatne poskytnúť vhodné ochranné prvky a ochranný odev.
- Inštalovať vhodné systémy požiarnej ochrany, ako sú hlásiče požiaru a hasiace prístroje.
- Vykonávať monitoring a kontrolu zdravotných rizík pri práci a s nimi spojených ochranných opatrení.
- Označovať používané chemikálie podľa celosvetového harmonizovaného systému na klasifikáciu a označovanie chemikálií (GHS) alebo CLP v európskych krajinách. Skladovanie chemikálií musí zodpovedať príslušným národným predpisom.

- Provide appropriate emergency plans, fire protection equipment and first aid material for medical first assistance in the event of an accident and organize adequate transport for the further treatment of casualties.
- Ensure an appropriate number of emergency exits, escape routes and emergency assembly points which are marked with sufficient signage.

In the event that an accident at work occurs despite all efforts of the business partner, first aid must be provided in line with the relevant country-specific provisions.

Working and living conditions

Business partners provide employees with toilet facilities and drinking water – taking account of national laws and regulations or standards. All facilities for the consumption and preparation of food as well as for food storage must be hygienic. If the nature of the work requires the provision of dormitories for workers, these must be clean and safe, and provide sufficient space.

Freedom of association

The basic right of all employees to form trade unions and employee representations and to join them is respected. In countries where this right is restricted by local laws, alternative legitimate options for employee participation shall be supported.

3. Transparent business relations

Commissioning business partners

The Volkswagen Group and its business partners bear responsibility for their own actions and for selecting their business partners. Therefore, the Volkswagen Group conducts risk-based integrity due diligence with regard to its business partners. The Group's business partners act with integrity and protect the reputation of the Volkswagen Group. They, in turn, work towards ensuring that they only maintain business relations with appropriately checked business partners that act in compliance with rules and regulations. They take appropriate actions to remediate identified violations and prevent them in the future.“

- Korrespondierende Notfallpläne, Feuerschutzausrüstung und Erste Hilfe Material für eine medizinische Erstversorgung bei Unfällen vorhalten sowie einen adäquaten Transport zur Weiterversorgung der Verunfallten organisieren.
- Für eine entsprechende Anzahl an Notausgängen, Fluchtwegen und Sammelplätzen sorgen, die mit ausreichend Schildern gekennzeichnet sind.

Wenn sich trotz aller Bemühungen des Geschäftspartners ein Arbeitsunfall ereignet, muss nach den entsprechenden länder-spezifischen Vorgaben Erste Hilfe gewährleistet werden.

Arbeits- und Lebensbedingungen

Geschäftspartner stellen – unter Berücksichtigung der nationalen gesetzlichen Regelungen oder Standards – den Mitarbeitern Toilettenanlagen sowie Trinkwasser zur Verfügung. Alle bereitgestellten Anlagen für den Verzehr und die Zubereitung von Speisen sowie zu deren Aufbewahrung müssen hygienisch sein. Schlafsaile für Arbeiter, sofern sie aufgrund der Art der Tätigkeiten zu halten sind, müssen sauber und sicher sein und ausreichend Platz bieten.

Vereinigungsfreiheit

Das Grundrecht aller Mitarbeiter, Gewerkschaften und Arbeitnehmervertretungen zu bilden und ihnen beizutreten, wird anerkannt. Wo dieses Recht durch lokale Gesetze beschränkt ist, sollen alternative, gesetzeskonforme Möglichkeiten der Arbeitnehmervertretung gefördert werden.

3. Transparente Geschäftsbeziehungen

Beauftragung von Geschäftspartnern

Der Volkswagen Konzern und seine Geschäftspartner tragen Verantwortung für ihr eigenes Handeln sowie die Auswahl ihrer Geschäftspartner. Daher führt der Volkswagen Konzern hinsichtlich seiner Geschäftspartner eine risikobasierte Integritätsprüfung durch. Die Geschäftspartner des Konzerns verhalten sich integer und schützen das Ansehen des Volkswagen Konzerns. Sie wirken ihrerseits darauf hin, nur mit solchen Geschäftspartnern Geschäftsbeziehungen zu unterhalten, von deren regelkonformen Verhalten sie sich durch geeignete Maßnahmen überzeugt haben. Weiterhin ergreifen sie geeignete Maßnahmen, um identifizierte Verstöße zu verhindern.

- Zaistiť príslušné núdzové plány, požiarne vybavenie a materiál na poskytovanie prvej pomoci v prípade úrazov, ako aj vhodný transport na ďalšie ošetrenie zranených osôb.
- Zabezpečiť príslušný počet núdzových východov, únikových ciest a zhromažďovacích stanovišť dostatočne označených tabuľami.

Ak napriek maximálnej snahe obchodného partnera dôjde k pracovnému úrazu, musí v súlade s príslušnými národnými predpismi zaistiť poskytnutie prvej pomoci.

Pracovné a životné podmienky

Obchodní partneri poskytnú zamestnancom toaletné zariadenia a pitnú vodu v súlade s národnými zákonnými predpismi alebo štandardmi. Všetky poskytnuté zariadenia určené na konzumáciu a prípravu pokrmov i na ich skladovanie musia splňať hygienické štandardy. Priestory určené na odpočinok zamestnancov na lôžku, pokiaľ si ich charakter činností vyžaduje, musia byť čisté, bezpečné a poskytovať dostatok priestoru.

Sloboda združovania

Je nevyhnutné rešpektovať základné právo všetkých zamestnancov vytvárať odbory a zastúpenia zamestnancov a vstupovať do nich. Tam, kde miestne zákony toto právo obmedzujú, by mali byť podporované alternatívne možnosti zastúpenia zamestnancov v súlade s legislatívou.

3. Transparentné obchodné vzťahy

Poverenie obchodných partnerov

Koncern Volkswagen a jeho obchodní partneri nesú zodpovednosť za vlastnú obchodnú činnosť, ako aj za výber svojich obchodných partnerov. Preto koncern Volkswagen kontroluje bezúhonné svojich obchodných partnerov s ohľadom na možné riziká. Obchodní partneri koncernu sa správajú v súlade so zásadami integrity a chránia imidž koncernu Volkswagen. Sami majú za cieľ spolupracovať len s takými obchodnými partnermi, u ktorých sa vhodnými opatreniami presvedčili o tom, že sa správajú v súlade s pravidlami. Okrem toho prijímajú vhodné opatrenia na elimináciu identifikovaných priestupkov proti pravidlám.

Avoiding conflicts of interest

The Volkswagen Group's business partners make decisions solely on the basis of objective criteria and are not influenced by financial or personal interests or relationships.

Prohibition of corruption

The Volkswagen Group and its business partners do not tolerate corrupt practices and take action against such practices. Therefore, the Volkswagen Group supports national and international efforts not to influence or distort competition through bribery. The Group requires its business partners to reject and prevent all forms of corruption, including what are known as facilitation payments (payments to speed up the performance of routine tasks by officials). Business partners must ensure that their employees, subcontractors and agents do not grant, offer or accept bribes, kickbacks, facilitation payments, improper donations or other improper payments or benefits to or from customers, officials or other third parties.

4. Fair market behavior

Free competition

The business partners respect fair and free competition. Therefore, the Volkswagen Group requires its business partners to comply with the applicable competition and antitrust regulations. In particular, they must not enter into anti-competitive arrangements or agreements with competitors, suppliers, customers or other third parties and do not abuse a possible market dominant position. Business partners must ensure there is no exchange of competitively sensitive information or any other behavior that restricts or could potentially restrict competition in an improper manner.

Vermeidung von Interessenkonflikten

Die Geschäftspartner des Volkswagen Konzerns treffen ihre Entscheidungen ausschließlich auf Grundlage sachlicher Kriterien und lassen sich nicht von finanziellen oder persönlichen Interessen oder Beziehungen beeinflussen.

Korruptionsverbot

Der Volkswagen Konzern und seine Geschäftspartner dulden keine korrupten Praktiken und gehen dagegen vor. Der Volkswagen Konzern unterstützt daher die nationalen und internationalen Bemühungen, den Wettbewerb nicht durch Bestechung zu beeinflussen oder zu verfälschen. Von seinen Geschäftspartnern verlangt der Konzern, dass sie jede Form von Korruption, hierzu zählen auch sog. „Facilitation Payments“ (Beschleunigungszahlungen für routinemäßige Amtshandlungen), ablehnen und verhindern. Die Geschäftspartner haben sicherzustellen, dass ihre Mitarbeiter, Subunternehmer oder Vertreter keine Bestechungsgelder, Schmiergelder, unzulässige Spenden oder sonstige unzulässige Zahlungen oder Vorteile gegenüber Kunden, Amtsträgern oder sonstigen Dritten gewähren, anbieten oder von diesen annehmen.

4. Faires Marktverhalten

Freier Wettbewerb

Die Geschäftspartner achten den fairen und freien Wettbewerb. Der Volkswagen Konzern verlangt daher von seinen Geschäftspartnern, dass sie sich an die geltenden wettbewerbs- und kartellrechtlichen Vorgaben halten. Sie treffen insbesondere keine wettbewerbswidrigen Absprachen und Vereinbarungen mit Wettbewerbern, Lieferanten, Kunden oder sonstigen Dritten und missbrauchen keine möglicherweise gegebene marktbeherrschende Stellung. Die Geschäftspartner tragen dafür Sorge, dass weder ein Austausch wettbewerbsrechtlich sensibler Informationen noch sonstiges Verhalten, das den Wettbewerb in unzulässiger Weise beschränkt oder beschränken kann, stattfindet.

Prevencia vzniku konfliktu záujmov

Obchodní partneri prijímajú rozhodnutia výlučne na základe vecných kritérií a nenechávajú sa ovplyvniť finančnými alebo osobnými záujmami a vzťahmi.

Zákaz korupcie

Koncern Volkswagen a jeho obchodní partneri netolerujú žiadne korupčné praktiky a bojujú proti nim. Preto koncern Volkswagen podporuje národný i medzinárodný boj s úplatkárstvom, ktoré vedie k ovplyvňovaniu a pokrívaniu hospodárskej súťaže. Koncern od svojich obchodných partnerov požaduje, aby odmietali a zabraňovali všetkým formám korupcie vrátane tzv. „Facilitation Payments“ (platby za urýchlenie rutinných úradných úkonov). Obchodní partneri sú povinní zaistiť, aby ich zamestnanci, subdodávatelia a zástupcovia neposkytovali, neponúkali a neprijímalí žiadne úplatky, nepovolené dary a iné neprípustné platby ani výhody vo vzťahoch s klientmi, úradnými osobami alebo inými tretími osobami.

4. Férové trhové správanie

Férová hospodárska súťaž

Obchodní partneri rešpektujú pravidlá férovej a slobodnej hospodárskej súťaže. Preto koncern Volkswagen od svojich obchodných partnerov vyžaduje, aby dodržiavali platné ustanovenia legislatívy upravujúcej hospodársku súťaž a kartelové právo. Zakázané sú najmä akékoľvek dohody v rozpore s hospodárskou súťažou s konkurentmi, dodávateľmi, zákazníkmi alebo inými tretími osobami a zneužívanie prípadnej vedúcej pozície na trhu. Obchodní partneri zaistia, aby nedochádzalo k výmene informácií, ktoré by mohli ovplyvniť hospodársku súťaž, ani k inému správaniu, ktoré by mohlo neprípustným spôsobom zasiahnuť do priebehu hospodárskej súťaže.

Import and export controls

The business partners strictly comply with all applicable laws for the import and export of goods, services and information. Furthermore, they comply with sanctions lists.

Money laundering

The business partners ensure compliance with the applicable legal provisions against money laundering.

Protection of confidential information

The business partners must use and protect all information in an appropriate manner. Furthermore, data must be managed in line with its classification. Business partners must ensure that sensitive data is properly collected, processed, saved and deleted. The business partners commit their employees to keep business secrets confidential. Confidential content may not be published, transmitted to a third party or made available in any other form without the necessary authorization.

The processing of all personal data relating to employees, customers and business partners (e.g. capture, storage, collection, use, provision) must be carried out in accordance with the applicable data protection legislation.

5. Duty of care to promote responsible raw material supply chains

Our suppliers are required to comply with their due diligence obligations with regard to relevant raw materials – in particular tin, tantalum, tungsten, gold, cobalt and mica.

This includes the implementation of measures aimed at identifying risks – *inter alia* in relation to the direct or indirect financing of armed conflicts and serious violations of human rights, including child labor, forced labor and slavery – and taking appropriate measures to minimize such risks.

This also includes continuous efforts by suppliers to enhance transparency along the upstream supply chain extending back to raw material extraction. Information regarding smelters or refineries used by suppliers or sub-suppliers must be disclosed to the Group upon request by Volkswagen.

We expect suppliers to avoid using raw materials from smelters or refineries that do not meet the requirements of the OECD Due Diligence Guidance for Responsible Supply Chains of Minerals from Conflict-Affected and High-Risk Areas.

Im- und Exportkontrollen

Die Geschäftspartner achten strikt auf die Einhaltung aller jeweils geltenden Gesetze für den Import und Export von Waren, Dienstleistungen und Informationen. Zudem beachten sie die Saktionslisten.

Geldwäsche

Die Geschäftspartner stellen sicher, dass die jeweils geltenden gesetzlichen Bestimmungen gegen Geldwäsche eingehalten werden.

Schutz vertraulicher Informationen

Die Geschäftspartner haben jegliche Informationen in angemessener Weise zu nutzen und zu schützen. Darüber hinaus sind Daten entsprechend ihrer Klassifizierung zu handhaben. Geschäftspartner haben sicherzustellen, dass schützenswerte Daten sachgerecht erhoben, verarbeitet, gesichert und gelöscht werden. Die Geschäftspartner verpflichten ihre Mitarbeiter, Geschäftsgeheimnisse zu wahren. Vertrauliche Inhalte dürfen nicht unbefugt veröffentlicht, an Dritte weitergegeben oder in anderer Form verfügbar gemacht werden.

Jede Verarbeitung personenbezogener Daten von Mitarbeitern, Kunden und Geschäftspartnern (z.B. Erhebung, Speicherung, Sammlung, Nutzung, Zurverfügungstellung) hat im Einklang mit den jeweils geltenden gesetzlichen Vorgaben zum Datenschutz zu erfolgen.

5. Sorgfaltspflicht zur Förderung verantwortungsvoller Rohstofflieferketten

Unsere Lieferanten sind aufgefordert, in Bezug auf relevante Rohstoffe – insbesondere Zinn, Tantal, Wolfram, Gold, Kobalt und Glimmer – ihrer Sorgfaltspflicht gerecht werden.

Hierzu gehört die Umsetzung von Maßnahmen, welche darauf abzielen, Risiken – u.a. in Bezug auf die direkte oder indirekte Finanzierung bewaffneter Konflikte und schwere Menschenrechtsverletzungen einschließlich Kinder- und Zwangsarbeit sowie Sklaverei – zu identifizieren und geeignete Maßnahmen zu deren Minderung zu ergreifen.

Dies umfasst weiterhin, dass Lieferanten kontinuierlich an der Transparenz in der vorgelagerten Lieferkette bis hin zur Rohstoffgewinnung arbeiten. Informationen zu den vom Lieferanten oder Sub-Lieferanten genutzten Schmelzen und Raffinerien müssen auf Anfrage von Volkswagen an den Konzern übermittelt werden.

Kontroly dovozu a vývozu

Obchodní partneri striktne dbajú na dodržiavanie všetkých platných zákonov týkajúcich sa dovozu a vývozu tovarov, služieb a informácií. Okrem toho rešpektujú sankčné zoznamy.

Prevencia legalizácie príjmov z trestnej činnosti

Obchodní partneri zaistia dodržiavanie príslušných platných ustanovení ako prevenciu legalizácie príjmov z trestnej činnosti (t.j. proti praniu špinavých peňazí).

Ochrana dôverných informácií

Obchodní partneri využívajú a chránia všetky informácie prime- raným spôsobom. Okrem toho sú povinní manipulovať s údajmi v súlade s ich klasifikáciou. Obchodní partneri sú povinní zaistiť, aby boli informácie hodné ochrany získavané, spracúvané, zabezpečené a likvidované náležitým spôsobom. Obchodní partneri zavádzajú svojich zamestnancov k zachovávaniu obchodných tajomstiev. Dôverné informácie nemožno zverej- ňovať bez povolenia, poskytovať tretím osobám ani iným spôsobom sprístupňovať.

Každé spracovanie osobných údajov zamestnancov, zákazníkov a obchodných partnerov (napr. získavanie, ukladanie, zhromažďovanie, využívanie, poskytovanie) musí prebiehať v súlade s príslušnými platnými predpismi týkajúcimi sa ochrany údajov.

5. Spoločenský záväzok podpory zodpovedných dodávateľských reťazcov surovín

Vyzývame našich dodávateľov dodržiavať ich spoločenský záväzok týkajúci sa významných surovín, najmä cínu, tantalu, volfrámu, zlata, kobaltu a sľudy.

Jeho súčasťou je presadzovanie opatrení na identifikáciu a znižovanie rizík, akými sú napríklad priame alebo nepriame financovanie ozbrojených konfliktov, závažné porušovanie ľudských práv vrátane detskej a nútenej práce alebo otroctvo.

Ďalšou povinnosťou dodávateľov je nepretržitá snaha o transparentnosť ich dodávateľských reťazcov až po získavanie surovín. Informácie o taviarňach a rafinériách, ktoré dodávateľia a ich subdodávateľia využívajú, sú povinní na žiadosť spoločnosti Volkswagen poskytnúť koncernu.

These due diligence requirements are an extension of the above sustainability requirements regarding environmental protection, human rights and employee labor rights, transparent business relations and fair market behavior, which are integral parts of the due diligence process.

6. Integration of sustainability requirements in organization and processes

The Volkswagen Group expects the values anchored in these sustainability requirements to be integrated in day-to-day business through structured and competent management of the business partner. Management must identify and assess legal and other requirements and train employees to ensure compliance with these requirements.

Policy statement

The Volkswagen Group recommends that business partners create an internal policy statement (e.g. a code of conduct) which sets forth their commitments to social, ethical and ecological standards. This statement shall be written in languages understood by employees at the business partner's locations.

Documentation

To the extend required by law, business partners must keep records of the relevant documents and notes to ensure compliance with regulations. This includes keeping records of necessary permits and licenses.



Wir erwarten, dass Lieferanten die Nutzung von Rohstoffen vermeiden, welche aus Schmelzen und Raffinerien stammen, die nicht den Anforderungen der OECD-Leitlinie zur Sorgfaltspflicht in der Lieferkette mineralischer Rohstoffe aus Konflikt- und Hochrisikogebieten entsprechen.

Die Anforderungen zur Sorgfaltspflicht sind eine Erweiterung der oben genannten Nachhaltigkeitsanforderungen zu Umweltschutz, Menschenrechten und Arbeitsrechten der Mitarbeiter, transparenten Geschäftsbeziehungen und fairem Marktverhalten, welche integrale Bestandteile der Durchführung der Sorgfaltspflicht sind.

6. Integration der Nachhaltigkeitsanforderungen in Organisation und Prozesse

Der Volkswagen Konzern erwartet, dass die Werte dieser Nachhaltigkeitsanforderungen durch strukturiertes und sachkundiges Management des Geschäftspartners in das Tagesgeschäft integriert werden. Das Management muss rechtliche und andere Anforderungen identifizieren, bewerten und Mitarbeiter darin schulen, um die Einhaltung der entsprechenden Anforderungen sicherzustellen.

Unternehmenserklärung

Der Volkswagen Konzern empfiehlt, dass Geschäftspartner eine Unternehmenserklärung (z.B. einen Verhaltenskodex) erstellen, die sie zu sozialen, ethischen und ökologischen Standards verpflichtet. Diese Erklärung sollte in Sprachen erstellt werden, die von den Mitarbeitern in Unternehmenseinrichtungen vor Ort verstanden werden.

Dokumentation

Geschäftspartner müssen – soweit gesetzlich erforderlich – entsprechende Unterlagen und Aufzeichnungen dokumentieren, um die Einhaltung der Vorschriften zu gewährleisten. Dazu gehört auch die Aufbewahrung von vorgeschrivenen Genehmigungen und Lizenzen.

Očakávame, že dodávatelia sa vyhnú používaniu surovín pochádzajúcich z taviarní a rafinérií, ktoré nezodpovedajú požiadavkám smernice OECD o zodpovednom riadení dodávateľského reťazca v rámci obchodu s minerálnymi nerastnými surovinami z oblastí konfliktu a vysokorizikových zón.

Požiadavka spoločenského záväzku je rozšírením vyššie uvedených požiadaviek trvalej udržateľnosti na ochranu životného prostredia, ľudských a pracovných práv zamestnancov, transparentných obchodných vzťahov a féróvého trhového správania, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť realizácie spoločenského záväzku.

6. Integrácia požiadaviek trvalej udržateľnosti do organizácie a procesov

Koncern Volkswagen očakáva integráciu hodnôt týchto požiadaviek trvalej udržateľnosti prostredníctvom štruktúrovaného, odborného manažmentu obchodných partnerov v rámci každodeného chodu podniku. Manažment musí identifikovať a vyhodnotiť právne i ostatné požiadavky a vyškoliť zamestnancov tak, aby bolo možné zaistiť dodržiavanie príslušných požiadaviek.

Vyhlásenie spoločnosti

Koncern Volkswagen svojim obchodným partnerom odporúča vypracovať vyhlásenie spoločnosti (napr. kódex správania), ktorým sa budú zaväzovať k plneniu sociálnych, etických a ekologických štandardov. Toto vyhlásenie by malo byť vyhotovené v jazykoch, ktoré budú zrozumiteľné zamestnancom v jednotlivých prevádzkových priestoroch podniku.

Dokumentácia

Ak to vyžaduje zákon, obchodní partneri sú povinní dokumentovať príslušné podklady a záznamy na zaistenie dodržiavania predpisov. Táto povinnosť zahŕňa aj archiváciu predpísaných povolení a licencii

Training

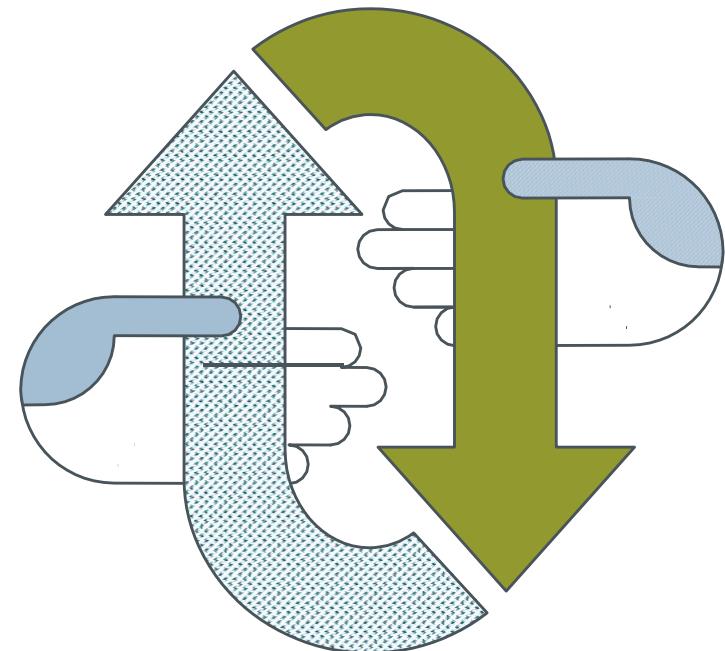
Business partners shall develop training programs to improve the definition of guidelines, the implementation of processes and the communication of expectations towards their employees. Business partners shall continually qualify their employees and encourage them to act according to rules and regulations.

Responsibility

The Volkswagen Group recommends that business partners appoint a sustainability officer or a similar officer who reports to the management of the respective business partner. This officer shall develop and implement sustainability targets and measures within the company and ensure compliance with a code of conduct.

Dealing with misconduct

The Volkswagen Group expects that employees of the business partner are able to speak up in the event of non-compliance with the requirements set out in this document.



Trainings

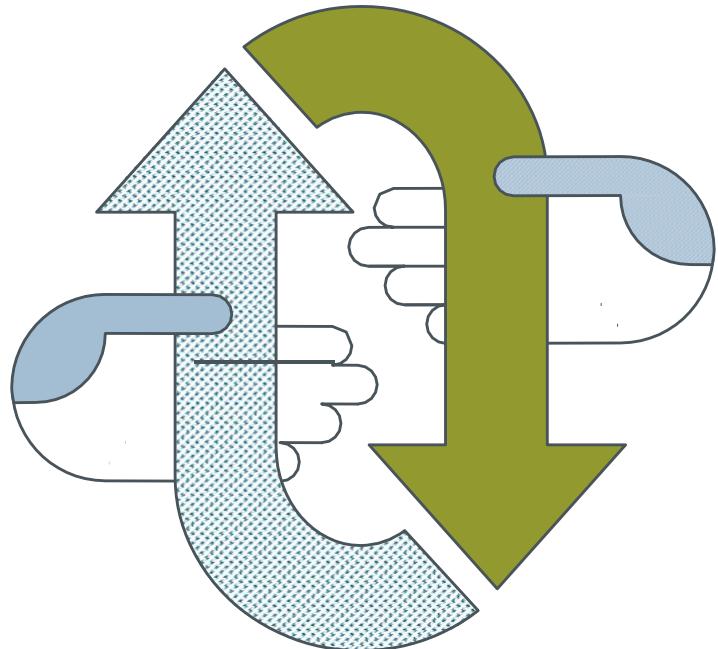
Geschäftspartner sollen Schulungsprogramme entwickeln, um die Festlegung von Richtlinien, die Umsetzung von Prozessen und die Vermittlung von Erwartungen an ihre Mitarbeiter zu verbessern. Geschäftspartner sollen ihre Mitarbeiter kontinuierlich qualifizieren und sie ermutigen, den Richtlinien entsprechend zu handeln.

Verantwortung

Der Volkswagen Konzern empfiehlt, dass Geschäftspartner einen Nachhaltigkeitsbeauftragten oder vergleichbaren Beauftragten benennen, der an die Geschäftsführung des jeweiligen Geschäftspartners berichtet. Der Beauftragte sollte Nachhaltigkeitsziele und -maßnahmen innerhalb des Unternehmens entwickeln und umsetzen sowie die Einhaltung eines Verhaltenskodex sicherstellen.

Umgang mit Fehlverhalten

Der Volkswagen Konzern erwartet, dass Mitarbeiter der Geschäftspartner sich entsprechend äußern können, wenn die hier beschriebenen Anforderungen nicht eingehalten werden.



Školenia

Obchodní partneri by mali vytvárať školiace programy s cieľom vzdelávať zamestnancov v oblasti uplatňovaných smerníc, realizovaných procesov a očakávaní. Obchodní partneri by mali nepretržite zvyšovať kvalifikáciu svojich zamestnancov a povzbudzovať ich v konaní v súlade so smernicami.

Zodpovednosť

Koncern Volkswagen svojim obchodným partnerom odporúča vymenovať osobu zodpovednú za presadzovanie zásad trvalej udržateľnosti alebo inú zodpovednú osobu s porovnatelným zameraním, ktorá bude poskytovať informácie vedeniu spoločnosti daného obchodného partnera. Poverená osoba by mala tvoriť a presadzovať ciele a opatrenia trvalej udržateľnosti a zabezpečovať dodržiavanie kódexu správania.

Postup v prípade pochybenia

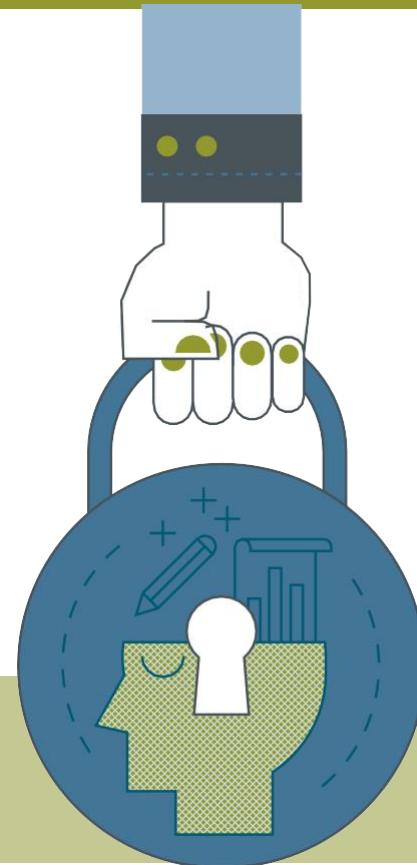
Koncern Volkswagen predpokladá, že zamestnanci obchodných partnerov majú primerané možnosti vyjadriť sa v prípadoch, keď dochádza k nerešpektovaniu uvedených požiadaviek.

Verification of compliance with the requirements by the Volkswagen Group

The Volkswagen Group reserves the right to verify compliance with these requirements using appropriate means. This verification may take the form of questionnaires or involve the deployment of experts on-site.

An on-site audit of this nature is only carried out following prior notification and in the presence of representatives of the business partner during regular working hours and in accordance with applicable laws, in particular with regard to data protection.

The verification/on-site audits described above may also take place prior to commissioning of the business partner and are then mandatory for the contract. Any identified non-compliance with the sustainability requirements in the supply chain of a supplier will be assessed by the supplier within a reasonable period of time; the supplier is responsible for remedying such non-compliance at no additional cost to the Volkswagen Group.

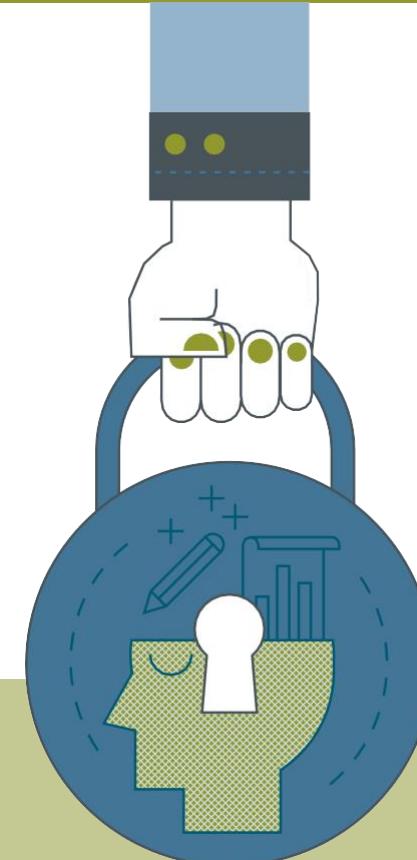


Überprüfung der Einhaltung der Anforderungen durch den Volkswagen Konzern

Der Volkswagen Konzern behält sich das Recht vor, die Einhaltung der Anforderungen mit geeigneten Mitteln zu überprüfen. Diese Prüfung kann mittels Fragebögen oder durch den Einsatz von Experten vor Ort erfolgen.

Eine solche Vor-Ort-Prüfung erfolgt nur nach vorheriger Ankündigung und in Anwesenheit von Vertretern des Geschäftspartners zu den regulären Geschäftszeiten und unter Einhaltung des geltenden Rechts, insbesondere in Bezug auf den Datenschutz.

Für Geschäftspartner können die oben genannten Prüfungen auch vor Vertragsabschluss erfolgen und sind dann für den Vertrag verpflichtend. Jede erkannte Nichtbeachtung der Nachhaltigkeitsanforderungen in der Lieferkette eines Lieferanten wird durch den Lieferanten innerhalb eines angemessenen Zeitraums bewertet und eigenverantwortlich behoben, ohne dass zusätzliche Kosten für den Volkswagen Konzern entstehen.

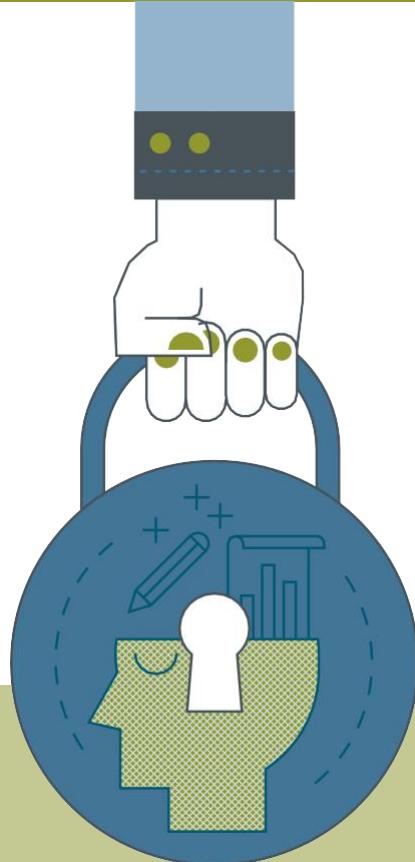


Kontrola dodržiavania požiadaviek koncernom Volkswagen

Koncern Volkswagen si vyhradzuje právo vhodnými prostriedkami preverovať dodržiavanie požiadaviek. Táto kontrola môže prebiehať formou dotazníkov alebo vyslaním expertov priamo na miesto.

Previerka priamo na mieste sa môže uskutočniť len po predchádzajúcom oznamení a v prítomnosti zástupcov obchodného partnera v bežnej prevádzkovej dobe a v súlade s platnou legislatívou, a to najmä v oblasti ochrany údajov.

K uvedenej previerke u obchodného partnera môže dôjsť aj pred uzavretím zmluvy, čím sa stáva záväznou podmienkou jej uzavretia. Každé identifikované nedodržanie požiadaviek trvalej udržateľnosti v rámci dodávateľského reťazca dodávateľ v rámci primeranej časovej lehoty vyhodnotí a odstráni na vlastnú zodpovednosť tak, aby koncernu Volkswagen nevznikli žiadne ďalšie náklady.



Reporting options and points of contact for reporting misconduct

Misconduct must be identified, processed and remedied immediately to protect the Volkswagen Group, its employees and business partners. That calls for vigilance on the part of everyone along with a willingness to draw attention to possible Serious Regulatory Violations on the basis of Reasonable Suspicion. We also value information of this nature from business partners, customers and other third parties.

The Volkswagen Whistleblower System is responsible for reports on Serious Regulatory Violations and violations of the law by Group employees. These are in particular violations that significantly harm the reputation or the financial interests of the Volkswagen Group or one of its Group companies.

In the context of a fair and transparent procedure, the Whistleblower System protects the company, the Persons Implicated and the whistleblowers. The system is founded on standardized and swift processes along with the confidential and professional processing of reports by internal experts.

- If there is Reasonable Suspicion of potential misconduct on the part of Volkswagen Group employees or business partner employees when collaborating with the Volkswagen Group, please report this to the Volkswagen Whistleblower System. The Whistleblower System, including the ombuds-persons, can be accessed in various ways, e.g. by clicking the "Group", "Compliance & Risk Management" tabs on the Volkswagen website at www.volkswagenag.com.
- If there is Reasonable Suspicion of potential misconduct by suppliers' employees, please report this by emailing sustainability@vwgroupsupply.com or via the Volkswagen whistleblower system.

The Volkswagen Whistleblower System offers the option of using an internet-based communication platform for contacting lawyers working in the Investigation Office, exchanging documents and staying in touch via a separate mailbox. This platform is confidential and protected. Whistleblowers can decide for themselves whether they wish to provide their names when making a report.

Meldeoptionen und Anlaufstellen bei Fehlverhalten

Um den Volkswagen Konzern, seine Mitarbeiter und Geschäftspartner zu schützen, muss Fehlverhalten frühzeitig erkannt, aufgearbeitet und unverzüglich abgestellt werden. Dafür bedarf es der Aufmerksamkeit aller sowie ihrer Bereitschaft, bei konkreten Anhaltspunkten auf mögliche Schwere Regelverstöße hinzuweisen. Auch auf entsprechende Hinweise von Geschäftspartnern, Kunden und sonstigen Dritten legen wir Wert.

Das Volkswagen Hinweisgebersystem ist für Hinweise auf Schwere Regel- und Rechtsverstöße von konzernangehörigen Mitarbeitern zuständig. Darunter werden Verstöße verstanden, die insbesondere reputationsmäßige oder finanzielle Interessen des Volkswagen Konzerns oder einer seiner Gesellschaften in schwerwiegender Weise beeinträchtigen.

Im Rahmen eines fairen und transparenten Verfahrens schützt das Hinweisgebersystem das Unternehmen, die Betroffenen und die Hinweisgeber. Einheitliche und schnelle Prozesse sowie eine vertrauliche und professionelle Bearbeitung von Hinweisen durch interne Experten bilden das Fundament des Systems.

- Bei konkreten Anhaltspunkten auf ein potentielles Fehlverhalten von Mitarbeitern des Volkswagen Konzerns oder Mitarbeitern des Geschäftspartners bei der Zusammenarbeit mit dem Volkswagen Konzern bitten wir, diese an das Volkswagen Hinweisgebersystem zu melden. Das Hinweisgebersystem, einschließlich der Ombudsleute, kann unter anderem über die Volkswagen Webseite www.volkswagenag.com unter dem Reiter „Konzern“, „Compliance & Risikomanagement“ erreicht werden.
- Bei konkreten Anhaltspunkten auf ein potentielles Fehlverhalten von Mitarbeitern von Lieferanten bitten wir, diese an das Postfach sustainability@vwgroupsupply.com oder das Volkswagen Hinweisgebersystem zu melden.

Im Rahmen des Volkswagen Hinweisgebersystems besteht die Möglichkeit, über eine internetbasiert Kommunikationsplattform mit den Juristen des Aufklärungs-Office in Kontakt zu treten, Dokumente auszutauschen und über ein eigenes Postfach in Kontakt zu bleiben. Das funktioniert vertraulich und geschützt. Hinweisgeber können dabei selbst entscheiden, ob sie sich namentlich melden möchten.

Ohlasovacie a kontaktné miesta v prípade pochybenia

V záujme ochrany koncernu Volkswagen, jeho zamestnancov a obchodných partnerov je nevyhnutné nesprávne konanie včas rozpoznať, spracovať a bezodkladne eliminovať. To si vyžaduje pozornosť všetkých zúčastnených a zároveň ich ochotu poukazovať na prípadné závažné porušenia konkrétnych bodov. Venujeme pozornosť aj príslušným podnetom obchodných partnerov, zákazníkov a iných tretích osôb.

Systém oznamovania podnetov Volkswagen je určený na podávanie podnetov týkajúcich sa závažných porušení pravidiel a zákonov zamestnancami koncernu. Tým rozumieme také porušenia pravidiel, ktoré významne poškodzujú dobré meno alebo finančné záujmy koncernu Volkswagen alebo niektornej z jeho spoločností.

Systém oznamovania podnetov je založený na férowych a transparentných procesoch, ktoré chránia spoločnosť, dotknuté osoby a oznamovateľov podnetov. Základ systému tvoria jednotné a rýchle procesy a dôverné a profesionálne spracovanie podnetov internými odborníkmi.

- Konkrétné podnety na potenciálne pochybenia zamestnancov koncernu Volkswagen alebo zamestnancov obchodných partnerov v rámci spolupráce s koncernom Volkswagen ohlasujte prostredníctvom Systému oznamovania podnetov Volkswagen. Systém oznamovania podnetov vrátane ombudsmanov nájdete spolu s ďalšími informáciami na internetovej stránke Volkswagen www.volkswagenag.com v sekcií „Koncern“, „Compliance a manažment rizík“
- Konkrétné podnety na potenciálne pochybenia zamestnancov dodávateľov môžete ohlasovať e-mailom na sustainability@vwgroupsupply.com alebo prostredníctvom Systému oznamovania podnetov Volkswagen.

V rámci Systému oznamovania podnetov Volkswagen sa môže prostredníctvom internetovej komunikačnej platformy obrátiť na právnikov oddelenia na objasňovanie podnetov, vymieňať si dokumenty a prijímať správy do vlastnej poštovej schránky. Všetko prebieha sú zárukou dôvernosti a zabezpečenia. Oznamovatelia sa môžu rozhodnúť sami, či chcú k oznameniu podnetu pripojiť aj svoje meno.

External ombudspersons are also available as a further point of contact. These are lawyers who are bound by the oath of professional secrecy, including towards Volkswagen Group. Consequently, whistleblowers who do not wish to reveal their names can be assured of anonymity towards Volkswagen Group. With approval of the whistleblowers the ombudspersons forward reports – anonymously if the whistleblower so wishes – to the Volkswagen Whistleblower System.



Als weitere Anlaufstelle stehen externe Ombudsleute zur Verfügung. Als Rechtsanwälte unterliegen die Ombudsleute dem Unternehmen gegenüber der anwaltlichen Schweigepflicht. Dadurch können wir Hinweisgebern, die unerkannt bleiben möchten, Anonymität gegenüber dem Unternehmen zusichern. Mit Zustimmung des Hinweisgebers leiten die Ombudsleute den Hinweis – auf Wunsch auch in anonymisierter Form – an das Hinweisgebersystem von Volkswagen weiter.



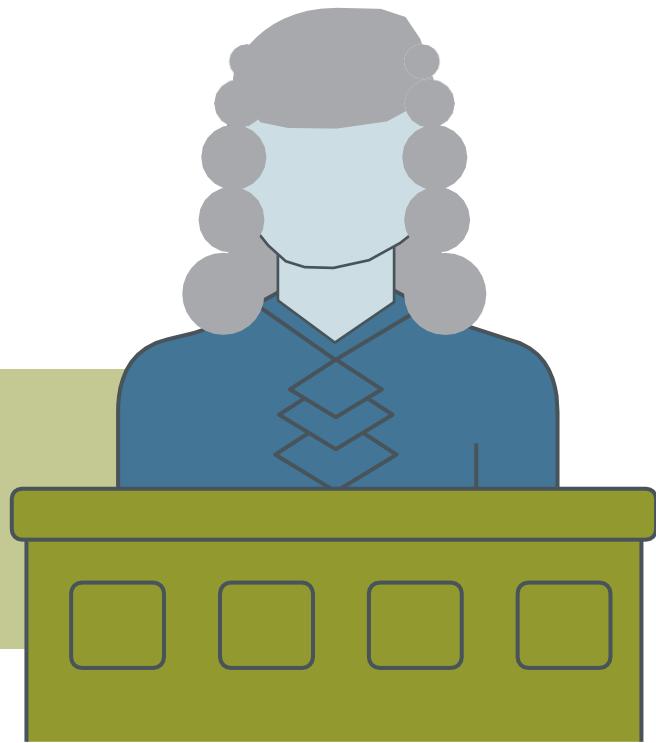
Ďalším podacím miestom sú externí ombudsmani. Z pozície advokátov sú ombudsmani povinní zachovávať voči podniku advokátsku mlčanlivosť. To zaistuje oznamovateľom, ktorí si neželajú uvádzať svoje meno, zostať v anonymite voči podniku. So súhlasom oznamovateľa môžu ombudsmani podnet postúpiť do Systému oznamovania podnetov Volkswagen v anonymizovanej forme.



Legal consequences of violation of these requirements

The Volkswagen Group considers compliance with the requirements set out in this document to be essential to its business relations. The Group reserves the right to take appropriate legal action if a business partner of the Volkswagen Group does not comply with these requirements.

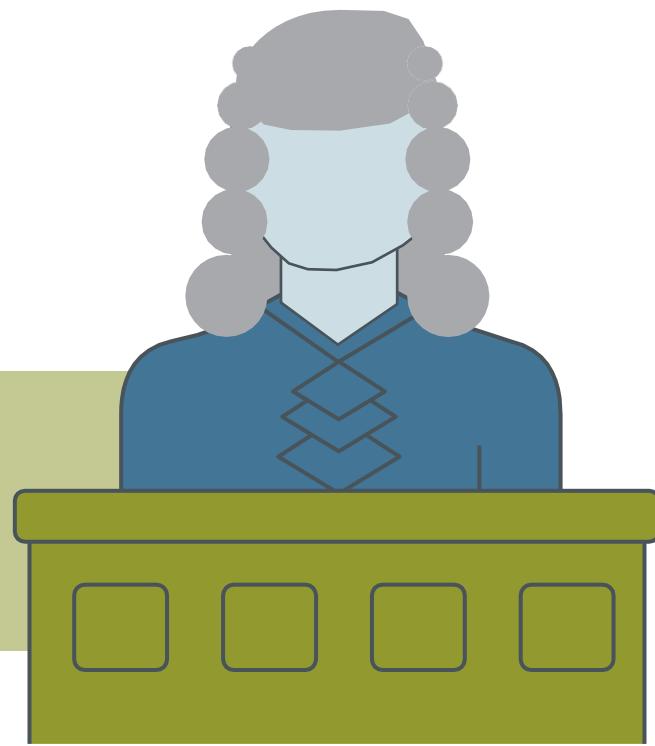
The ultimate decision lies with the Volkswagen Group as to whether it is willing to forego such consequences and instead to take alternative action if the business partner can credibly assure and prove the Volkswagen Group that it has implemented immediate countermeasures to prevent comparable violations in the future.



Rechtsfolgen bei Verstößen gegen die Anforderungen

Der Volkswagen Konzern betrachtet die Einhaltung der in diesem Dokument formulierten Anforderungen als wesentlich für die jeweilige Geschäftsbeziehung. Hält sich ein Geschäftspartner des Volkswagen Konzerns nicht an diese Anforderungen, behält sich der Konzern angemessene rechtliche Schritte vor.

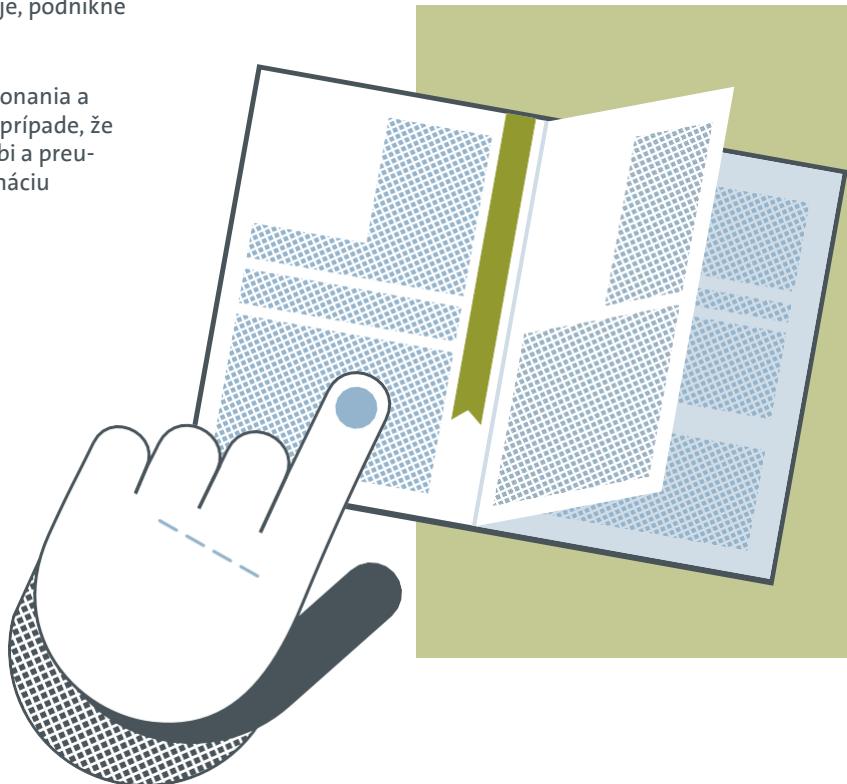
Es liegt in der Entscheidungshoheit des Volkswagen Konzerns auf derartige Konsequenzen zu verzichten und an Stelle dessen alternative Maßnahmen zu ergreifen, wenn der Geschäftspartner glaubhaft versichert und nachweisen kann, dass er unverzüglich Gegenmaßnahmen zur Vermeidung zukünftiger gleichgelagerter Verstöße eingeleitet hat.



Právne následky pri nerešpektovaní požiadaviek

Koncern Volkswagen považuje dodržiavanie požiadaviek špecifikovaných v tomto dokumente za zásadnú súčasť všetkých obchodných vzťahov. Ak niektorý z obchodných partnerov koncernu Volkswagen tieto požiadavky nerešpektuje, podnikne koncern primerané právne kroky.

Koncern Volkswagen má právo vziať sa takéhoto konania a namiesto neho prijať alternatívne opatrenia, a to v prípade, že obchodný partner dôveryhodným spôsobom prisľúbi a preukáže, že bezodkladne prijal protiopatrenia na elimináciu takýchto porušení v budúnosti.



Contractual obligations

In those cases where obligations have been agreed with the business partner under individual contracts that diverge from the principles in this document, such divergent obligations prevail.

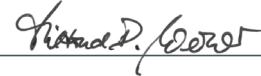
Wolfsburg, May 29th, 2019



Dr. Stefan Sommer
Components & Procurement



Dr. Christian Dahlheim
Group Sales



Hiltrud Dorothea Werner
Integrity and Legal Affairs



Vertragliche Verpflichtungen

In Fällen, in den von diesen Grundsätzen abweichende einzelvertragliche Pflichten mit den Geschäftspartnern vereinbart sind, sind diese vorrangig.

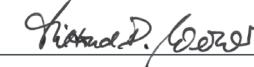
Wolfsburg, 29. Mai 2019



Dr. Stefan Sommer
Komponente & Beschaffung



Dr. Christian Dahlheim
Konzern Vertrieb



Hiltrud Dorothea Werner
Integrität und Recht



Zmluvné záväzky

V prípade, že s obchodným partnerom sú samostatnou zmluvou dojednané odlišné zásady, majú tieto prednosť pred ustanoveniami tohto dokumentu.

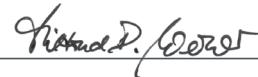
Wolfsburg, 29. mája 2019



Dr. Stefan Sommer
Komponenty & nákup



Dr. Christian Dahlheim
Distribúcia koncernu



Hiltrud Dorothea Werner
Integrita a právo



Notes/ Notizen/ Poznámky

Volkswagen Group
Group Procurement
38436 Wolfsburg
Email:sustainability@vwgroupsupply.com

Volkswagen Group
Group Compliance
38436 Wolfsburg
Email: compliance@volkswagen.de

Version 02 / 2020